



Fédération des femmes acadiennes  
de la Nouvelle-Écosse

Être là pour  
**ELLES**



**28<sup>ème</sup> Assemblée générale annuelle et Rencontre provinciale**

**27 et 28 mai 2011**

**À l'hôtel Park Ramada Place, Dartmouth**

# Programme

## Vendredi 27 mai (salle Commodore)

- 18 h 00 Inscription
- 18 h 15 Mot de Bienvenue
- 18 h 30 Présentation
  - **Léda Chiasson**  
Coordonnatrice des services en français du Ministère de la Justice de la Nouvelle-Écosse
- 19 h 00 Réunion d'affaires de l'AGA
- 21 h 00 Divertissements « Face de livre » et « Bingo de qualités »
  - **Organisé par le Comité jeunesse**
- 21h 30 Vin et fromage

## Samedi 28 mai (salle Commodore)

Petit déjeuner libre (compris avec la chambre)

- 8 h 30 Inscriptions tardives
- 8 h 45 Mot de Bienvenue
- 9 h 00 Présentation « ParCelles.ca »
  - **Danielle Gilbert**  
Collectivité ingénieuse de la Péninsule acadienne (CIPA)
- 9 h 30 Présentation du déroulement du projet « La violence, ça suffit! »
  - **Aline Bossard**  
Coordinatrice du Projet
- 10 h 15 Pause santé légère
- 10 h 30 Atelier « Les différents types de personnalités »
  - **Marilyne Gagnon et Alexandra Vigneault**

- 12 h 15 Dîner en commun
- 13 h 00 Divertissement « On se rencontre »
  - **Organisé par le Comité jeunesse**
- 13 h 30 Table ronde  
Témoignages et période de questions
- 15 h 00 Pause santé légère
- 15 h 15 Ateliers au choix :
  - Fantaisies sur cartes
    - **Jessica Bell et Marilyne Gagnon**
  - Maquillage transformation beauté
    - **Dalene Allen, Danielle Violette et Dorothy Newell**
- 16 h 15 Temps libre
- 17 h 15 Rassemblement liturgique (salle Akerley)
  - **Thérèse Benoît**
- 18 h Banquet (salle Burnside)
  - Présentation de la pièce de théâtre « *Un boulet, poids plume* »  
Par des artistes de nos régions, en présence de JoAnne Connors, Caregivers Nova Scotia Association

## Dimanche 29 mai (salle Borden)

Petit déjeuner libre (compris avec la chambre)

- 8 h 30 Réunion des membres du conseil d'administration

## Mission :

*La Fédération des femmes acadiennes de la Nouvelle-Écosse (FFANE) est un organisme provincial porte-parole à but non-lucratif qui a pour mission de promouvoir l'épanouissement et la valorisation des femmes acadiennes et francophones de la Nouvelle-Écosse. Sa vision est de contribuer pleinement au développement de la communauté acadienne néo-écossaise.*

*Apporter en voyage un sac de sport plié au fond d'une autre valise au cas où les souvenirs seraient plus nombreux que prévus.*



# Table des matières

Programme . . . . .	02
Mission FFANE . . . . .	02
Ave Maris Stella . . . . .	03
Mot de la présidente . . . . .	04
Mot de la directrice générale . . . . .	05
Présentatrices :	
• <i>Léda Chiasson</i> . . . . .	06
• <i>Danielle Gilbert</i> . . . . .	06
• <i>Marilyne Gagnon</i> . . . . .	06
• <i>Alexandra Vigneault</i> . . . . .	06
• <i>Jessica Bell</i> . . . . .	07
• <i>Dalene Allen</i> . . . . .	07
• <i>Danielle Violet</i> . . . . .	07
• <i>Dorothy Newell</i> . . . . .	07
• <i>JoAnne Connors</i> . . . . .	07
Liste des réunions du Conseil d'administration . . . . .	08
Conseil d'administration 2010-2011 . . . . .	08
Rapport de la présidente . . . . .	09
Rapport de la directrice générale . . . . .	10
Rapport projet : La violence, ça suffit ! . . . . .	12
AGA et Rencontre provinciale 2010 (Photos) . . . . .	14
Rapport des regroupements régionaux membres	
• <i>Association des Acadiennes de la région d'Argyle</i> . . . . .	15
• <i>Association des Acadiennes de Chéticamp</i> . . . . .	16
• <i>Association des femmes acadiennes en marche de Richmond</i> . . . . .	18
• <i>Association Madeline LeBlanc (Clare)</i> . . . . .	20
• <i>Club des femmes acadiennes de Pomquet</i> . . . . .	22
• <i>Femme-Action (région métropolitaine d'Halifax)</i> . . . . .	23
• <i>Regroupement des femmes de Sydney</i> . . . . .	24
• <i>Comité jeunesse provincial de la FFANE</i> . . . . .	24
Reconnaissance	
• <i>Certificat Denise Samson 2010 (Thérèse Benoît)</i> . . . . .	25
• <i>Ordre de la Pléiade (May Bouchard)</i> . . . . .	26
• <i>Remerciements</i> . . . . .	27
Nos femmes en action . . . . .	28
Acronymes . . . . .	30
Nos partenaires . . . . .	32

## Ave, Maris Stella

Ave, Maris Stella,

Dei Mater Alma,

Atque semper Virgo

Felix Coeli Porta. (bis)

1.

Acadie ma patrie,

À ton nom je me lie,

Ma vie, ma foi sont à toi,

Tu me protégeras. (bis)

2.

Acadie ma patrie,

Ma terre et mon défi,

De près, de loin tu me tiens,

Mon coeur est acadien. (bis)

3.

Acadie ma patrie,

Ton histoire, je la vis,

La fierté, je te la dois,

En l'avenir, je crois. (bis)

*On a de meilleure chance de garder notre motivation si on inscrit notre séance d'exercices à notre agenda.  
Au lieu de se demander si on va marcher ou pédaler ou non, on se demande plutôt à quelle heure on y va.*



# Mot de la présidente



Chères membres,

La Fédération des femmes acadiennes de la Nouvelle-Écosse a grandement évolué depuis sa création.

Chères amies, c'est avec fierté et admiration que je m'associe aux célébrations de la 28<sup>e</sup> Rencontre provinciale et Assemblée générale annuelle. L'année 2010-2011 était tellement enrichissante et positive pour la Fédération des femmes et pour nos membres.

Je tiens à remercier particulièrement le personnel de la FFANE, la directrice générale, Micheline Gélinas, et la coordinatrice du projet « La violence ça suffit! », Aline Bossard, les membres du Bureau de direction, le Conseil d'administration, le Comité jeunesse et les regroupements régionaux membres de la FFANE, ainsi que tous ceux et celles qui collaborent d'une manière ou d'une autre à faire rayonner notre organisme.

Nous allons continuer l'avancement de nos femmes partout dans la province et on est bien en ligne avec notre plan stratégique et nos dossiers prioritaires dont :

- Participer aux activités de regroupements des femmes aux niveaux atlantique et national.
- Exercer des pressions auprès des maisons de transition existantes pour qu'elles améliorent les services en français.
- Établir des partenariats avec les maisons THANS.
- Siéger sur divers comités relatifs à la situation des femmes victimes d'abus.
- Organiser des ateliers en régions et au niveau provincial pour répondre aux besoins identifiés par les organismes membres.
- Regrouper les femmes lors des réunions du Conseil d'administration et Bureau de direction
- Tenir une Assemblée générale annuelle.
- Remplir les demandes de financement nécessaires au bon fonctionnement.
- Remettre les rapports d'activités et les rapports financiers aux intervenants visés.

La Fédération des femmes acadiennes de la Nouvelle-Écosse a connu une merveilleuse année.

Cordialement,  
Jacqueline Bullen-Samson

Présidente de la FFANE

*Selon une étude récente, trois séances d'activité physique de 10 minutes chaque jour seraient aussi bénéfiques qu'une séance continue de 30 minutes. Garez votre voiture un peu plus loin de votre lieu de travail, utilisez l'escalier plutôt que l'ascenseur, faites du tapis roulant ou du vélo stationnaire en écoutant les nouvelles.*



# Mot de la directrice générale



Chères membres et invitées,

Bienvenue et merci d'être venue en si grand nombre cette année. C'est une rencontre record en nombre de participantes pour moi.

Nous voici déjà rendues, en cette année 2011, à la 28<sup>e</sup> Rencontre provinciale et Assemblée générale annuelle de la Fédération des femmes acadiennes de la Nouvelle-Écosse (FFANE).

Notre thème cette année, choisi par l'équipe de travail et je l'aime déjà, est « **Être là pour Elles** ». « Elles » au pluriel et non au singulier et cela nous en dit beaucoup. Il me semble une belle suite au thème de l'AGA 2010 qui était « **Ensemble, on peut tout faire** ». J'y vois que nous devons poursuivre notre travail – nous devons continuer à nous entraider.

Cette année fut remplie de défis, de succès, de haut et de bas et surtout de changements au sein de l'équipe de la Fédération. Une personne de plus avec moi dans les bureaux fait toute une différence positive croyez-moi.

Ensuite, il y a eu quelques départs des membres du conseil d'administration et de nouvelles arrivées en poste. Mais soyez sans crainte, celles qui ont quitté le CA sont restées très près de la Fédération et je peux compter sur chacune d'elles en tout temps. Les nouvelles personnes qui se sont jointes à l'équipe sont à découvrir mais je fais d'agréables surprises au fur et à mesure que j'apprends à les connaître.

Je tiens à remercier personnellement chaque membre, les sept représentantes régionales, le Bureau de direction et la présidente. Vous faites un travail remarquable et je ne saurais me passer de votre précieuse contribution et de votre appui. Je veux aussi remercier Condition féminine Canada et Patrimoine canadien pour leur confiance en nous et leur appui financier.

Comme j'ai toujours des projets et des souhaits. Pour l'année 2011-2012, suivant le Plan stratégique 2009-2014 de la FFANE, mon souhait serait d'apporter une petite vague de changements à la Fédération. Pour aider les membres en région à avoir un peu de répit avec l'organisation d'événement, j'aimerais tendre la main aux jeunes femmes et rendre plus facile leur chemin pour se joindre à la Fédération. Pour cela, chères membres, j'aurai besoin de vos idées. Nous connaissons un bon départ avec l'arrivée à la Fédération du Comité jeunesse provincial, un groupe de jeunes femmes qui ont de bonnes idées à partager avec nous.

Pleins de petits détails arrivés durant la dernière année me font croire que nous sommes sur la bonne route pour que soit exaucé mon souhait d'apporter un vent de jeunesse qui nous aidera à mieux réussir nos projets et nos défis en augmentant nos ressources.

À vous toutes, je souhaite une belle rencontre provinciale, une belle année 2011-2012 dans vos regroupements respectifs remplie du plus beau de ce que la vie puisse nous offrir : **la SANTÉ!**

Micheline Gélinas, directrice générale

*Une pause de 2 ou 3 minutes pour respirer profondément peut abaisser notre niveau d'anxiété ou de stress : posez une main sur votre ventre et l'autre sur votre poitrine, et inspirez en gonflant le ventre sans bouger la poitrine. Inspirez en comptant lentement jusqu'à 3, retenez pendant 3 secondes et expirez en comptant jusqu'à 5. Répétez de 5 à 10 fois.*



# Présentatrices

## Léda Chiasson



Madame Léda Chiasson travaille pour le gouvernement de la Nouvelle-Écosse depuis 29 ans. Elle est coordonnatrice des services en français au Ministère de la Justice depuis 2006. Avec un baccalauréat en sociologie et un certificat en criminologie de l'Université Saint Mary's, madame Chiasson représente le Ministère de la Justice au sein du comité des coordinateurs des services en français du gouvernement provincial et facilite l'élaboration et l'exécution de la politique et des plans de mise en œuvre des services en français du ministère. Pour atteindre ce but, madame Chiasson travaille en collaboration avec l'Office des affaires acadiennes afin d'assurer la conformité aux règlements de la Loi sur les services en français.

## Danielle Gilbert



Danielle Gilbert a complété ses études à l'Université Laval avec une maîtrise en Nutrition en 1994. Danielle est nutritionniste en santé publique à Bathurst, NB depuis 1995 et a depuis quelques années sa propre pratique privée à domicile. Depuis juillet 2010, elle fait aussi partie de l'équipe de la Collectivité ingénieuse de la Péninsule acadienne (CIPA) à titre de consultante privée pour les nombreux projets santé en cours de réalisation. Professionnelle de la santé dynamique et engagée dans sa communauté, Danielle a à cœur la promotion de la santé. Elle croit en l'utilisation stratégique des technologies de l'information et des communications pour le renforcement des communautés, la promotion du savoir-faire et l'acquisition de nouvelles connaissances.

## Marilyne Gagnon



Marilyne Gagnon est détentrice d'un Baccalauréat en travail sociale et d'un certificat en intervention communautaire de l'Université du Québec à Chicoutimi ainsi que d'un certificat en toxicomanie de la Faculté de Médecine de l'Université de Sherbrooke. Elle travaille depuis trois ans pour Direction emploi, un projet du CCGH, où ses expériences en intervention psychosociale avec les adultes, individuellement ou en groupe, ainsi qu'en intervention interculturelle, lui permettent d'accomplir son travail avec beaucoup de professionnalisme. Marilyne a animé plusieurs ateliers dans le cadre de ses expériences de travail avec direction emploi et lors de sa collaboration à des projets de l'Université Sainte-Anne.

## Alexandra Vigneault



Alexandra Vigneault est arrivée en Nouvelle-Écosse en octobre 2008. Après avoir complété sa formation en Techniques éducation spécialisées au CEGEP de Jonquière, elle a pratiqué auprès des personnes âgées et plus particulièrement auprès d'une clientèle adulte souffrant de troubles de santé mentale sévères. Ses différentes expériences de travail lui ont permis de développer un éventail d'habiletés en intervention et en animation. Ayant fait partie de l'équipe de Direction emploi pour plus d'un an en 2009 elle y est de retour et ces habiletés continuent de lui servir d'atouts dans le domaine d'aide à la recherche d'emploi et lui donnent les outils nécessaires pour vous présenter cet atelier sur les différents types de personnalités.

*En voyage, apporter une deuxième paire de lunettes ou une copie de notre ordonnance :  
en cas de pépin, on aura ce qu'il faut pour y voir clair!*



## Jessica Bell



Jessica Bell a étudié, d'abord la musique au CÉGEP, puis l'enseignement du français à l'Université Laval. Elle a débuté sa carrière en enseignement en Écosse pour revenir au Québec et finalement arriver en Nouvelle-Écosse où elle enseigne depuis bientôt quatre ans. Sa passion pour les arts lui vient certainement de ses parents et son désir d'explorer de nouveaux médiums est sans limite. C'est un aperçu de cet amour pour l'artisanat et la satisfaction d'accomplir quelque chose de ses propres mains qu'elle désire partager avec nous durant cet atelier de fabrication de cartes. Laissons nos talents nous guider et nos yeux se réjouir!

## Dalene Allen



Dalene Allen est directrice nationale indépendante des ventes des produits de beauté Mary Kay. Sa mission est de permettre aux femmes d'être libres et financièrement indépendantes! Récemment, elle a décidé de faire connaître, au moyen d'un Blog sur Internet, la manière dont la Fondation Mary Kay redonne à la société en aidant les personnes dans le besoin. On peut y lire qu'en 2010, la Fondation Mary Kay a accordé des subventions de 20 000 \$ chacune à 150 refuges de victimes de violence domestique pour un total de 3 millions de dollars. Des subventions de 100 000 \$ chacune ont également été accordées à des organismes scientifiques médicaux - un total de 1,3 millions de dollars pour la recherche contre le cancer.

## Danielle Violette



Âgée de 31 ans, Danielle Violette est amoureuse de la vie et aime passer du temps de qualité en famille – ce qui ne l'empêche pas d'être consultante indépendante en produits de beauté, Mary Kay. Ses intérêts comprennent la marche avec son chien, le conditionnement physique, les voyages et l'expression grâce à l'art du maquillage. Danielle aime rencontrer et aider les gens. Sa philosophie de beauté est d'aider les femmes à se sentir belles et bien dans leur peau. Par le biais d'un service personnalisé Mary Kay, elle peut leur offrir les produits qui répondent à leurs besoins.

## Dorothy Newell



Dorothy Newell est consultante indépendante de Mary Kay depuis 22 ans et coiffeuse depuis plus de 30 ans. « J'ai joint Mary Kay parce que j'aime leurs produits, spécialement leur produit anti-âge. Je suis aussi chef d'équipe du programme «Belle et bien dans sa peau», pour les femmes qui vivent avec le cancer. Si je peux mettre de la joie dans la vie d'une femme atteinte de cancer, j'ai fait mon travail. »

## JoAnne Connors



JoAnne Connors habite la Nouvelle-Écosse avec sa famille depuis 2002 après avoir passé 20 ans dans les Territoires du Nord-Ouest. Elle est avec Caregivers Nova Scotia depuis septembre 2009, ayant apporté avec elle ses plus de 20 ans d'expérience de travail de première ligne avec les familles et aidants naturels dans la communauté et à travers le Canada. Elle a œuvré dans les domaines de recherche et de service direct pour améliorer la qualité de vie des personnes aidantes avec les enfants, les enfants adultes à besoins spéciaux, les personnes souffrant de maladie mentale, les personnes âgées et les familles en crise.

*Organiser son bureau – Un accès rapide et facile à ce dont on a besoin pour travailler nous fait gagner du temps et maximise notre productivité.*



# Liste des réunions 1<sup>er</sup> avril 2010 au 31 mars 2011

## Réunion du Conseil d'administration

- 05 mai 2010 - conférence téléphonique
- 30 mai 2010 - au Ramada Plaza Hôtel à Dartmouth
- 31 juillet 2010 - au Hampton Inn à Dartmouth
- 06 octobre 2010 - conférence téléphonique
- 13 décembre 2010 - conférence téléphonique

## Réunion du bureau de direction

Aucune

## Assemblée générale annuelle

- 30 mai 2010 - AGA au Ramada Plaza Hôtel à Dartmouth

# Conseil d'administration 2010-2011



*Assises : Glenda Doucet-Boudreau (Clare), Delia Comeau (HRM et trésorière) et Géraldine Bourgeois (Chéticamp et vice-présidente par intérim)  
Debouts : Thérèse Benoit (Isle-Madame), Micheline Gélinas (directrice-générale), Jacqueline Bullen-Samson (présidente), Marie-Claude Rioux (vice-présidente), Élizabeth Dulac (Pomquet), Barbara d'Éon (Argyle).  
Absentes de la photo : Noëlla Chiasson (Sydney),  
Gabrielle Samson (observatrice Comité jeunesse provincial de la FFANE) et Katherine Pettipas (observatrice – CJP).*

*Quand on se présente à quelqu'un, remettre notre carte d'affaire au moment où on tend la main : ça permet à notre interlocuteur d'avoir un repère visuel pour se rappeler de nous plus tard.*



# Rapport de la présidente — Jacqueline Bullen-Samson

En tant que votre présidente, j'ai connu une année chargée mais comblée d'activités qui n'ont fait qu'enrichir mon expérience. Voici ce qui a occupé mon temps :

J'ai travaillé à l'obtention d'une subvention de pour le projet de théâtre « Soutenir les personnes aidantes », *Un boulet, poids plume*.

J'ai participé à plusieurs rencontres, soit en personne, soit en-ligne ou encore par conférence téléphonique : le 27 juillet avec le Comité jeunesse de la FFANE et les 30 et 31 juillet pour le projet « La violence ça suffit! » durant laquelle nous avons eu une réunion du CA. J'ai assisté à deux autres réunions du CA, en octobre et de nouveau en décembre pour planifier l'AGA 2011.

Avec nos membres, j'ai aidé avec la création du sondage d'appréciation 2010 – FFANE.

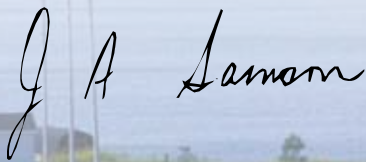
Le 6 décembre, j'ai assisté à la cérémonie soulignant la Journée nationale du souvenir et de l'action contre la violence faite aux femmes et le 21e anniversaire du meurtre de 14 jeunes femmes de l'École polytechnique de Montréal. Cette cérémonie avait lieu à la maison parlementaire du gouvernement provincial à Halifax. Le même jour, je passais en entrevue à la radio de Radio-Canada à Halifax.

Toujours en marge de mes fonctions à titre de présidente de votre Fédération, j'ai aussi passé en entrevue à la radio communautaire CITU de Petit-de-Grat et, le 8 mars dernier, j'ai participé à une émission spéciale pour souligner le 100e anniversaire de la Journée internationale de la femme.

En tant que votre présidente, je siège au Conseil provincial des membres de la Fédération acadienne de la Nouvelle-Écosse et à ce titre j'ai assisté aux réunions du CPM. J'ai aussi assisté en tant que déléguée à l'AGA de la FANE en octobre dernier.

Je siège également à titre de vice-présidente au Conseil d'administration du Réseau santé – Nouvelle-Écosse où je suis dans mon deuxième mandat. En plus de rencontres du BD en septembre 2010 et janvier 2011, j'ai assisté à l'AGA du Réseau en mai 2010, et en juillet et décembre, j'ai participé à des rencontres du Comité de manuel des politiques et procédures.

Enfin, en tant que représentante de la région de Richmond, j'ai aidé avec l'incorporation de l'Association et j'ai participé aux activités mensuelles de l'Association des femmes acadiennes en marche de Richmond.



Jacqueline Bullen-Samson

*La perspective d'avoir à exécuter une tâche déplaisante ou qui nous semble énorme nous rend anxieuse?  
Si on la décompose en plusieurs étapes, (un peu chaque jour), ce sera moins difficile.*

*Le respect pour les femmes fait partie  
du monde - S.W.P.M.*



# Rapport des activités de la directrice générale

Évidemment, il y a eu plusieurs réunions et activités à l'intérieur de notre organisme. Des rencontres en personne ou par conférence téléphonique. Avec le Conseil d'administration en juillet pour discuter de divers sujets : états financiers, budget, rapports des régions et certain projets dont Comité jeunesse, « La violence, ça suffit! » Soutenir les personnes aidantes et l'AGA 2011.

Le 6 décembre, avec ma présidente, j'ai assisté à la célébration soulignant la Journée nationale de commémoration et d'action contre la violence faite aux femmes à la maison parlementaire du gouvernement provincial à Halifax.

J'ai assisté aux célébrations du 25<sup>e</sup> anniversaire de l'Association des Acadiennes de Chéticamp où j'ai fait une présentation de la FFANE, sa mission, vision et projets prioritaires. J'ai aussi rencontré le groupe membre Femmes-Action de la région métropolitaine pour discuter du regroupement, de sa représentante à la FFANE et d'un sondage qui sera bientôt effectué.

Le 6 décembre, notre présidente et moi avons passé en entrevue à Radio-Canada pour donner notre impression du tout nouveau Plan d'action de la violence domestique du Comité de direction du sous-ministre sur la violence, déposé le 3 décembre. Le 3 mars, la radio communautaire CKRH Radio Halifax-Métro m'invitait à faire la promotion du 100<sup>e</sup> anniversaire de la Journée internationale de la femme et des activités prévues par les regroupements membres en régions pour souligner l'évènement. Nous en avons profité pour parler de notre projet et pour remercier bailleurs de fonds, Patrimoine canadien pour notre projet « Soutenir les personnes aidantes » et Condition féminine Canada pour le projet « La violence, ça suffit! »

En collaboration avec Immigration francophone, Alliance Française d'Halifax, *Immigrant Settlement & Integration Services* (ISIS) et Femmes-Action HRM, j'ai organisé une soirée dans les bureaux d'Immigration francophone à Halifax pour souligner le 100<sup>e</sup> anniversaire de la Journée internationale de la femme. De plus, j'ai aidé nos organismes membres en régions avec leurs célébrations du 100<sup>e</sup> anniversaire.

Nous avons profité de la Rencontre provinciale et Assemblée générale annuelle pour discuter avec les femmes du projet « La violence, ça suffit! » afin de mettre en lumière et répertorier les services actuels en français et en anglais et les besoins des femmes victimes de violence en régions.

## PROJETS :

- « Soutenir les personnes aidantes » En 2009 la FFANE a soumis une demande de projet au ministère du Patrimoine canadien (PCH) secteur Culturel. Le projet, accepté en 2010, consistait à planifier un projet de pièce de théâtre dans le but de sensibiliser la population au projet « Soutenir les personnes aidantes ». Le projet a été mis en place avec la collaboration des sept regroupements membres régionaux. La réussite de cet outil de sensibilisation que nous a partagé l'AFFC, contribuera à soutenir les personnes aidantes auprès de la collectivité et des organismes décisionnels affectés à la santé des femmes dans leur communauté.
- « La violence, ça suffit! » Dans le cadre de son engagement dans la lutte contre la violence, la FFANE a vu à l'embauche d'une coordinatrice de projet qui y a travaillé avec acharnement tout au long de la première année du projet et qui envisage une deuxième année tout aussi mouvementée. Je vous invite à lire le rapport de la coordinatrice du projet à la page 12 de ce cahier.



*Bon achat – c'est quoi? Un vêtement qu'on peut agencer au moins de trois façons avec le reste de notre garde-robe, de manière à pouvoir le porter trois fois dans la semaine avec des looks différents.*



## REPRÉSENTATION :

La FFANE participe activement aux réunions et tables de concertation nationale et provinciale afin d'assurer que les dossiers de la FFANE et la voix des femmes soient entendus dans le but d'assurer l'avancement et le bien-être des Acadiennes et francophones dans leurs communautés.

Au niveau national, nous faisons partie de l'Alliance des femmes de la francophonie canadienne (AFFC) où nous discutons et planifions l'avancement des dossiers reliés aux femmes francophones des provinces et territoires.

La FFANE a contribué au bulletin Les Brèves de l'Alliance des femmes de la Francophonie canadienne un article présentant notre AGA 2010 (Printemps 2010 Volume 12 Numéro 1). Dans ce même numéro, on retrouve le portrait « Gros Plan » de l'artiste acadienne Sylvia LeLièvre. La FFANE est fière d'avoir suggéré le nom de cette femme remarquable pour cet article que vous pouvez lire au complet à l'adresse électronique : <http://affc.ca/index.cfm?Voir=bulletin>

Toujours sur la scène nationale, j'ai participé, avec une délégation néo-écossaise incluant la coordonnatrice et huit responsables régionales des groupes ressources du projet « La violence, ça suffit! », au Colloque national 2010 *Mobiliser nos communautés; Travailler ensemble pour mettre un terme à la violence conjugale* à Fredericton au Nouveau-Brunswick. Il y a eu un rapport émis à la suite de cette rencontre que nous avons au bureau dans nos ressources.

Au niveau atlantique, la FFANE est présente au sein de la Société Femmes Équité Atlantique (SFÉA).

Durant les cinq dernières années, nous avons travaillé régulièrement et de très près avec la SFÉA sur de nombreux dossiers : Sensibilisation, Formation, Éducation, Équité socio-économique des femmes, Analyse inclusive selon le sexe, Intégration socio-économique des filles et des jeunes femmes (y inclus le suivi des guides ressources inspiré de celui de la N-É), Arguments – méthodes d'actions et mobilisation sociale – prendre sa place, Isolement et ruralité, Diversité de femmes, Femmes de 30 à 50 ans, Plan de développement global, Hyper sexualisation. Nous avons aussi travaillé sur les dossiers et l'accueil des nouvelles arrivantes. En septembre 2010, les membres de la SFÉA ont débuté un exercice de planification stratégique. Nous avons revu la vision, la mission et le mandat de la SFÉA – un travail qui s'est poursuivi sur plusieurs rencontres.

Nous avons participé à une rencontre stratégique avec des représentantes de la Collectivité ingénieuse de la Péninsule acadienne (CIPA) au Nouveau-Brunswick pour discuter du projet ParCelles, Village en santé et de la possibilité d'un partenariat pour le projet « La violence, ça suffit! »

J'ai profité de mon passage au Nouveau-Brunswick pour rencontrer le Centre d'accueil Sainte-famille à Tracadie-Sheila afin de visiter les lieux et discuter de leurs services en français offerts aux femmes violentées, leur fonctionnement opérationnel; leur ligne d'écoute 24/24; leur counseling; leur travail auprès des anglophones pour la formation; leur visibilité et leur partenariat avec la communauté.



Au niveau provincial, dans le but de faire avancer les dossiers qui importent aux femmes, la FFANE siège sur divers conseils d'administration tels : la Fédération acadienne de la Nouvelle-Écosse (FANE), le Réseau Santé – Nouvelle-Écosse, Immigration francophone, Équipe alphabétisation Nouvelle-Écosse (EANE), Fédération culturelle acadienne de la Nouvelle-Écosse (FéCANE), l'Association des juristes d'expression française de la Nouvelle-Écosse (AJEFNÉ), la Fédération des parents acadiens de la Nouvelle-Écosse (FPANE). La FFANE offre également son soutien au Conseil jeunesse provincial de la Nouvelle-Écosse (CJPNE).

*Mains sèches? Pour les adoucir, les exfolier d'abord avec un gommage maison : mettre dans le creux de la main une grosse pincée de sucre et ½ c. à thé (2ml) d'huile d'olive ou d'amande douce, puis s'en frictionner les mains, rincer dans l'eau tiède savonneuse et appliquer une crème hydratante.*



# Rapport de projet : « La violence, ça suffit! »

La Fédération des femmes acadiennes de la Nouvelle-Ecosse a travaillé durant cette année au développement du projet « La violence, ça suffit! » Ce projet de trois ans (Mars 2010 – Mars 2013), financé par Condition féminine Canada, a pour but d'améliorer l'accès aux services d'aide pour les femmes francophones victimes de violence en Nouvelle-Ecosse et de sensibiliser la communauté. Le projet « La violence, ça suffit! » comprend trois objectifs principaux :

## 1 Cibler les besoins spécifiques des femmes francophones victimes d'abus et mettre en place un répertoire des services d'aide existants les plus pertinents et les plus accessibles.

Au cours de l'année, nous avons eu l'occasion de faire le tour de la Nouvelle-Ecosse pour aller à la rencontre des communautés francophones, découvrir les services existants, et discuter des enjeux, des défis et des besoins pour lutter contre la violence dans nos régions. Ces rencontres nous ont permis notamment de définir la manière de mettre en place le projet, les outils à développer et les services à contacter.

Rencontre provinciale (AGA 28 au 30 mai 2010, CA 31 juillet et 6 octobre); Chéticamp (15 décembre); Sydney (7-8 avril, 25 août); Richmond (14-15 mars); Pomquet (15 décembre); Clare (3 mai, 30 octobre); Argyle (4-5 mai, 30 octobre) HRM (17 novembre, 11 février)



### Répertoire en ligne sur le site [www.parcelles.ca](http://www.parcelles.ca)

Dans le cadre de notre partenariat avec la Collectivité ingénieuse de la Péninsule acadienne (CIPA), nous avons créé un répertoire « Nouvelle-Ecosse » qui est désormais en ligne sur le site Internet développé par la CIPA [www.parcelles.ca](http://www.parcelles.ca). Ce site a pour but d'informer et d'aider la population avec les problèmes liés à la violence. Nous vous invitons fortement à aller parcourir ce site Internet qui est extrêmement bien réalisé et très instructif.

Un répertoire papier plus complet sera réalisé lors de la dernière année du projet et nous permettra d'y ajouter tous les services que nous découvrons, qui sont créés ou qui deviennent accessibles en français au fil du temps.

## 2 Obtenir le support du plus grand nombre possible d'organismes œuvrant contre la violence faite aux femmes et mettre en place un réseau pour leur permettre d'adapter leurs programmes et services à la réalité des femmes acadiennes et francophones.

Durant cette année nous avons rencontré un grand nombre d'organismes qui œuvrent dans la lutte contre la violence faite aux femmes, principalement en Nouvelle-Ecosse mais également en dehors de la province (*Maisons de transition, centres pour femme et autres programmes et services*).

Nous avons ainsi pu découvrir le nombre important de structures et d'organismes travaillant sur ce dossier. Malheureusement aucun de ces services n'est aujourd'hui bilingue et très peu d'entre eux ont un volet francophone, si minime soit-il. Malgré cela, nous avons toujours été très chaleureusement accueillis et tous les organismes ont montré un intérêt certain à travailler avec la communauté francophone. Durant les deux prochaines années, nous allons donc chercher à développer des partenariats avec les organismes et structures les plus stratégiques pour la communauté francophone en les aidant à rendre leurs services le plus accessible possible aux francophones de la province (traduction, contact, soutien à des demandes de fonds...).

*Pieds secs? Dans une bassine remplie d'eau tiède, faire infuser 2 sachets de thé vert, puis ajouter 2 t (500 ml) de lait tiède. Faire tremper vos pieds pendant 30 minutes puis éliminer les rugosités à la pierre ponce. Épongez vos pieds et appliquez une crème hydratante.*



### 3 Créer une série d'ateliers de formation pour sensibiliser les femmes francophones et la population en général aux problèmes de la violence. Former des membres de la communauté qui pourront livrer ces ateliers dans leur région et devenir des intervenants actifs auprès des victimes de violence.



#### Création d'ateliers de formation

Nous avons collaboré avec la Collectivité ingénieuse de la Péninsule acadienne (CIPA) sur la création de modules de formation ayant pour but de sensibiliser la population sur la manière de reconnaître et de venir en aide aux femmes victimes de violence.

Ces modules de formation intitulés « Être là pour Elles! » veulent créer un cercle d'entraide communautaire pour permettre à la communauté de venir en aide aux femmes victimes de violence.

Ils sont disponibles sous forme d'ateliers qui pourront être donnés en région et qui seront bientôt en ligne sur le site de la FFANE ([www.ffane.ca](http://www.ffane.ca)). La CIPA a aussi créé une série de vidéos qui seront en ligne sur leur site [www.parcelles.ca](http://www.parcelles.ca).

Nous avons également réalisé un guide-pratique reprenant les informations les plus importantes et les plus concrètes de ces ateliers. Nous recherchons actuellement des commanditaires pour nous aider à imprimer le plus grand nombre possible de guides.

#### Groupes-ressources en régions

Chaque communauté acadienne de la Nouvelle-Ecosse étant unique et particulière, nous avons voulu, dès le début du projet, développer le projet selon les besoins, la culture et les services disponibles dans chaque région. Afin d'y arriver, une trentaine de femmes à travers la province se sont impliquées dans le projet en créant des groupes-ressources dans leurs communautés. Ces groupes ont pour objectif principal de définir les besoins des femmes de leur région et de déterminer les moyens les plus efficaces pour y répondre. Chaque groupe est ensuite libre de participer de façon plus ou moins importante à la mise en place des solutions ainsi déterminées, selon les disponibilités et l'expertise de chacune.

Une délégation, comprenant une femme de chaque groupe-ressource ainsi que la coordinatrice du projet et la directrice générale de la FFANE, a participé à la Rencontre Nationale 2010 du Centre Muriel McQueen Fergusson « Mobiliser nos communautés : Travailler ensemble pour mettre un terme à la violence conjugale » à Frédéricton du 3 au 5 novembre 2010. Une rencontre des groupes-ressources a également lieu en marge de l'Assemblée générale annuelle 2011 de la FFANE.



#### À venir ...

- Activités de sensibilisation et de formation dans chaque région. Nous espérons vous y voir nombreuses (et nombreux!).
- Distribution du guide-pratique à travers la province.
- Demande de financement en cours pour développer un projet auprès des jeunes filles sur la violence, l'estime de soi et les relations saines.

Nous tenons à remercier chaleureusement toutes les personnes qui nous ont aidés durant la première année de ce projet. Il est vraiment impressionnant de voir la rapidité et la volonté avec laquelle les gens sont prêts à s'impliquer lorsqu'il s'agit de lutte contre la violence faite aux femmes et cela nous prouve chaque jour qu'il est temps d'agir ensemble pour lutter contre ce fléau.

Nous voulons particulièrement remercier toutes les bénévoles des groupes-ressources en région qui nous donnent de leur temps et énergie – votre aide est précieuse et inestimable. Nous tenons également à remercier le Réseau Santé – Nouvelle-Ecosse pour les nombreuses opportunités de promouvoir notre projet et de faire des contacts essentiels à l'évolution du projet.

Enfin, à vous toutes et tous qui soutenez ce projet, MERCI! Ensemble nous pouvons faire une différence!

*Dans la plupart des recettes, on peut substituer la crème sure pour du yogourt nature réduit en matières grasses pour alléger sans trop changer le goût.*



# AGA 2010 en photos

Chaque année en mai, la Rencontre provinciale et Assemblée générale annuelle (AGA) a lieu dans le but de renforcer les liens entre les organismes membres. Le thème de la rencontre 2010 était « Ensemble on peut tout faire! » Outre la fraîcheur de la salle, l'évènement fut un succès sur toute la ligne, touchant une variété de sujets d'intérêt pour les femmes avec des ateliers sur : les testaments et autres documents juridiques; l'utilisation de Facebook et la santé. Il y eu aussi des présentations Powerpoint sur la participation de la délégation néo-écossaise au Sommet des femmes 2009 au Nouveau-Brunswick et de la délégation du CJP au Grand rassemblement jeunesse 2009. La rencontre s'est terminée avec un banquet et un atelier de rire.



*Pour parfumer nos plats sans y répandre de fines herbes, y faire mariner des herbes fraîches attachées par la tige ou des fines herbes séchées déposées dans une petite poche de coton fromage nouée ou dans une boule à thé qu'on retire après la cuisson.*



# Rapports des regroupements régionaux

## Association des Acadiennes de la région d'Argyle

L'Association des Acadiennes de la région d'Argyle compte soixante-sept (67) membres. Le bureau de direction est composé de : Barbara d'Éon, présidente et représentante à la Fédération des femmes acadiennes de la Nouvelle-Écosse (FFANE), Cora d'Entremont, vice-présidente, Annette d'Entremont, secrétaire, Pauline d'Entremont, trésorière et Jean d'Entremont, présidente sortante.

### Projets

Dans le cadre du projet « La violence, ça suffit! », nous avons aussi un Comité contre la violence. Le 30 octobre, l'Association des Acadiennes de la région d'Argyle, avec les membres de la Société Madeleine LeBlanc, la directrice générale de la FFANE, Micheline Gélinas et la coordinatrice du projet « La violence, ça suffit! », Aline Bossard, a visité le *Tri-County Women Centre* à Yarmouth, une maison pour femmes de tout âge qui ont besoin d'aide.

Nous avons discuté du dossier de la violence. Bernadette MacDonald, directrice générale du Centre, nous a expliqué ce que le centre peut offrir aux femmes et Lisa Newell, directrice générale de *Juniper House*, nous a parlé de la maison de transition et des services offerts aux femmes. Un léger goûter de sandwich et de fruits nous a été servi.

Le 16 février, 12 femmes se sont rassemblées au Musée des Acadiens des Pubnicos avec pour but de commencé cinq nouveaux projets de couvertures piquées au profit de la maison de transition *Juniper House* pour aider les femmes victimes de violence. Les femmes d'Argyle ont travaillé d'innombrables heures durant l'hiver 2011 à la confection de ces cinq couvertures piquées. Une fois les couvertures terminées, les femmes tiendront leur *Shower*, une autre activité annuelle qui a pour but de collectionner des articles qu'elles remettront, avec les couvertures piquées, à la maison de transition, *Juniper House*.

Le 31 août, le conteur français, François Épiard, a animé un atelier Conte et raconte à la salle Pauline et Viat. 17 personnes étaient présentes pour cet atelier différent et amusant.



### Réunions

Outre ces activités, notre association a tenu plusieurs réunions durant l'année: Le 26 avril, l'exécutif s'est réuni pour discuter de la réunion annuelle qui a eu lieu le 12 mai au Centre de Pomcoup avec un souper à la fortune du pot dont la formule fonctionne très bien pour les femmes d'Argyle. Gwen LeBlanc, agente de projets économique communautaires du Conseil de développement économiques de la Nouvelle-Écosse (CDENE), nous a parlé de la façon d'obtenir des projets et de faire des demandes de financement.

Le 24 août, nous avons eu une rencontre d'été lorsque 30 femmes se sont réunies au Camp Viat sur la Pointe pour un deuxième souper à la fortune du pot. L'exécutif s'est réuni de nouveau le 18 janvier.

Le 14 février avait lieu une rencontre de l'Association pour discuter de l'incorporation de l'Association, du financement reçu de la FFANE pour le projet « La violence, ça suffit! », des dates pour travailler sur des couvertures piquées au profit de la Maison de transition *Juniper House* et de qui représentera l'Association au souper du *Tri County Women Center* pour honorer sept femmes du comté de Yarmouth.

Finalement le 29 mars a eu lieu une réunion spéciale pour discuter des Statuts et Règlements de l'Association.

Barbara d'Éon, représentante de la région d'Argyle

*Dans le congélateur, dans un contenant hermétique, les noix se conservent plusieurs mois.  
À la température ambiante, l'huile qu'elles contiennent risque de rancir et de leur donner mauvais goût.*



# Association des Acadiennes de Chéticamp



L'Association des Acadiennes de Chéticamp, compte quarante-quatre (44) membres. Le bureau de direction est composé de : Laurette Deveau, présidente, Géraldine Bourgeois, vice-présidente et représentante à la Fédération des femmes acadiennes de la Nouvelle-Écosse (FFANE), Ginette Deveau, secrétaire et Élisabeth Aucoin, trésorière.

Dans le cadre du projet « La violence, ça suffit! », nous avons aussi un Comité contre la violence. Le 6 novembre, Yvette McPhee, chargée du groupe ressource de Chéticamp pour le projet, a participé à la rencontre nationale du centre Muriel

McQueen Fergusson à Fredericton au Nouveau-Brunswick.

## Réunions du Bureau de direction :

Le Bureau de direction de l'Association s'est rencontré à huit reprises : le 27 septembre, puis de nouveau le 15 octobre pour remplir le sondage d'appréciation émis par la FFANE.

Le 1er novembre, le bureau de direction s'est rencontré pour discuter du *party* de Noël, établir un calendrier des activités à venir pour l'Association et pour discuter des commentaires, suggestions ou idées pour le document du projet « La violence, ça suffit! » Le bureau de direction s'est à nouveau rencontré pour discuter des derniers détails du party de Noël les 15 et 29 novembre.

Le 13 janvier, ainsi que le 4 février, le bureau de direction s'est réuni pour discuter du *party* de la St-Valentin et de nouveau le 5 mars pour discuter des activités prévues pour la Journée internationale de la femme.

Le 10 mars, une courte réunion du bureau de direction a eu lieu pour discuter de la possibilité d'une visite de Jean d'Entremont, présidente de Conseil consultatif de la condition féminine de la Nouvelle-Écosse, et de *World Abuse Day*, jour de sensibilisation à la violence à l'égard des aînés.



## Activités de la représentante à la FFANE

Le 30 juillet, Géraldine Bourgeois participait à la rencontre du Conseil d'administration de la FFANE à Halifax. Le 4 mars, elle a représenté l'Association lors du lancement provincial des Rendez-vous de la Francophonie 2011 au campus St-Joseph-du-Moine de l'Université Sainte-Anne. Le 20 mars, elle a participé à l'évaluation de la directrice générale de la FFANE et le 8 avril, elle a représenté l'Association au mini colloque du Réseau Santé – Nouvelle-Écosse à Sydney.

*Pour rafraîchir un punch sans le diluer, utiliser des glaçons fait de punch ou de cerises au marasquin congelées dans leur jus.*



## Contributions financières :

À la cérémonie de remise des diplômes de l'École NDA en juin, l'Association a donné une bourse de 25,00 \$ à Andrew Bourgeois - diplômé et dont la mère est membre de l'Association. L'Association a aussi fait don de 50,00 \$ à la radio communautaire CKJM à l'occasion de son radiothon annuel en octobre.

La somme de 515,00 \$ fut recueillie pour la Société canadienne du cancer du sein le 15 octobre lorsque quarante femmes ont marché pour souligner la journée de tenue détendue.

Enfin l'Association a fait un don de 25,00 \$ pour payer la collation à la session *Confiance en soi* présentée aux filles de 8e année en mars.

## Activités spéciales :

Le 27 novembre, 15 femmes ont fait une marche en nature avec Les amis du plein air suivi d'un repas au *Doryman Beverage Room*.



Le 15 décembre, 45 femmes assistaient au *party* de Noël et célébrations du 25e anniversaire de l'Association des Acadiennes de Chéticamp. L'activité se déroulait au restaurant *All Aboard* avec nos invitées spéciales, Micheline Gélinas, directrice-générale de la FFANE, Aline Bossard, coordonnatrice du projet « La violence, ça suffit! », May Bouchard et Élisabeth Dulac, du Club des femmes acadiennes de Pomquet. Nous avons aussi eu la belle visite de nos deux comédiennes, Zabeth et Joséphine.

Le 9 février, l'Association parrainait un bingo pour les résidents du Foyer Père Fiset, foyer d'âge d'or. L'activité a occasionné des dépenses de 65,00 \$.

Le 16 février, 15 femmes se rencontraient pour célébrer la Saint-Valentin avec une soirée vin et fromage. Les femmes étaient encouragées à porter du rouge pour l'évènement. Neil Poirier, de la commission des liqueurs, a fait une présentation sur les différents vins et lesquels servir avec tel ou tel plat.

Dans le cadre de la Semaine de la francophonie et à l'occasion du 100<sup>e</sup> anniversaire de la Journée internationale de la femme le 8 mars, environ 50 personnes se sont réunies dès 9h00 pour passer la journée ensemble. L'Association avait organisé un atelier sur les soins de la peau avec le témoignage d'une survivante du cancer de la peau. Les effets néfastes des salons de bronzage ont été discutés. Un atelier intitulé *Démystifié les tabous reliés à la santé mentale* présentait différents remèdes (naturel ou sur ordonnance) et expliquait comment réduire le stress dans nos vies. Nous avons aussi eu droit à une présentation sur le projet « La violence, ça suffit! » avec Yvette MacPhee, représentante de l'équipe de Chéticamp. Après un dîner suivi du gâteau d'anniversaire, nous avons eu une présentation sur l'importance de l'activité physique et de la réflexologue.

En mars, l'Association a honoré Élisabeth Aucoin avec le titre de Bénévole de l'année et a soumis son nom à la Municipalité du comté d'Inverness. Laurette Deveau a écrit un article à ce sujet pour le journal régional *Participaper*.

Géraldine Bourgeois, représentante de la région de Chéticamp

*Chaque fois qu'on utilise un agrume (citron, lime, orange), plutôt que de jeter la pelure, prélever le zeste à la râpe et le garder au congélateur dans un sac ou contenant hermétique. Utiliser en petites pincées pour aromatiser sauces et autres plats.*



# Association des femmes acadiennes en marche de Richmond



L'Association des femmes acadiennes en marche de Richmond compte quarante-neuf (49) membres. L'exécutif est composé de Dora Samson-Boudreau, présidente, Louise Migneault, vice-présidente et Thérèse Benoît, secrétaire.

## Réunions

Toutes nos réunions et activités commencent avec cette prière : Que Dieu, la Source, inonde tous les êtres humains de Sa lumière et de Son amour, qu'Il éclaire le chemin de vie de chaque être humain sur la terre, qu'Il inonde la planète terre de Son immense amour, de Son immense lumière, qu'Il aide à l'éveil des consciences, à l'ouverture des cœurs.

Le 9 avril, l'exécutif de l'Association s'est rencontré pour discuter de la réunion du 11 avril et de l'AGA de la Fédération des femmes acadiennes de la Nouvelle-Écosse (FFANE).

Lors de la réunion du 11 avril, 23 femmes étaient présentes pour une présentation PowerPoint qui fut un bon moment de réflexion. Un des sujets de discussion fut le recrutement de membres et plusieurs idées furent proposées, dont des annonces publiques. On suggéra aussi que chaque membre invite une amie à l'une de nos réunions. On discuta ensuite d'activités possibles dont une soirée avec les grand-mamans et leurs petites filles. La rencontre s'est terminée avec un jeu de numérogie qui nous a permis de mieux nous connaître et de découvrir les valeurs de chacune. Des résultats souvent incroyables et surprenants.

L'exécutif s'est réuni chez Mario café à midi le 26 avril pour une réunion en présence de Jacqueline Bullen-Samson, présidente de la FFANE. Elle nous a expliqué le mandat d'un exécutif et quelles sont les tâches de chaque membre. Elle a suggéré enregistrer notre organisation avec Joint Stocks afin de possiblement trouver des partenaires financiers pour parrainer des projets pour les femmes.

Nous avons aussi discuté de nombreuses activités que nous pourrions faire outre des soirées purement sociales. Un nombre de très bonnes suggestions ont été discutées et notées. Entre autres un calendrier des réunions prévues, des invités spéciaux à nos réunions, souligner le mois du bénévolat, des échanges de recettes, etc. Après un succulent repas, Louise Migneault et Thérèse Benoît se sont rencontrées pour mettre de l'ordre dans toutes ces bonnes suggestions et préparer un calendrier de réunions et d'activités pour l'année 2010 – 2011.

Le 2 mai quelques membres sont allées prêter main forte au CIVIC CENTRE à Port Hawkesbury afin d'aider avec le Café-dessert annuel au profit de la maison de transition *Leaside*.

Le 13 juin les femmes se sont rassemblées pour planifier l'année 2010 – 2011. Lors de la réunion, il fut décidé par vote de changer le nom à l'Association des femmes acadiennes en marche de Richmond. Une présentation a été faite des événements de l'AGA de la FFANE et les femmes ont félicité Thérèse Benoît, récipiendaire du Certificat de mérite Denise-Samson.

À la réunion du 19 septembre 28 femmes étaient présentes. Nous avons eu une explication du logo de la FFANE, suivi d'une discussion suite à la visite de la maison de transition *Leaside*. Des dépliants du projet « La violence, ça suffit! », ainsi que notre calendrier d'activités, ont été distribués. Il fut décidé de faire demande à Joint Stocks pour notre propre numéro. Les femmes ont été encouragées à faire du bénévolat au Centre Sainte-Anne ou chez les aînées des alentours. Une soirée de reconnaissance a été faite avec deux femmes stagiaires du Québec. La partie sociale de la soirée s'est déroulée à la lueur de la chandelle car nous n'avions pas d'électricité.

*Refroidies, les cendres de bois font merveille au jardin contre les vers blancs et les limaces, en plus d'enrichir le sol de potasse et de phosphore. Se limiter cependant à environ une pelletée de cendres par mètre carré de terrain.*



24 femmes étaient présentes pour la rencontre du 21 novembre. Nous avons entendu le témoignage d'une personne touchée par un petit mot de reconnaissance qu'elle avait reçu pour un service rendu. Caporal Mélanie Geoffrion de la GRC a fait une présentation sur la sécurité personnelle et les fraudes de tous genres. On avait organisé un partage de petites gâteries pour la saison de Noël. Chaque femme était demandée de faire un plat de carrés avec au moins deux morceaux pour chacune des femmes présentes. À la fin de la soirée chaque femme est retournée chez elle avec deux morceaux de tous les plats de carrés préparés par les femmes. Ce fut beaucoup de plaisir.

Le 16 janvier 29 femmes étaient sur place pour entendre les témoignages de deux femmes de la communauté sur leurs vécus personnels. Le *shower* au profit de la maison de transition *Leeside* était un succès. Mesdames Martins et Cameron étaient très heureuses des dons en articles et en argent faits par les femmes.

## Activités spéciales

Le 8 mars nous avons célébré le 100<sup>e</sup> anniversaire de la Journée internationale de la femme lors de la rencontre de l'Association. Cette rencontre a eu lieu à La Picasse à compter de 9h00. Après un accueil chaleureux de la présidente, Dora Samson-Boudreau, les 40 femmes présentes ont pu entendre nos invitées spéciales. Caporal Mélanie Geoffrion a expliqué le rôle de la GRC pendant les investigations de violence familiale. Depuis 2001, la Nouvelle-Écosse a adopté la loi de « zéro tolérance » contre toute violence faite aux femmes et aux enfants.



Ce fut ensuite au tour de JoAnne Connors qui nous informa de l'excellent travail fait par les personnes aidantes de la Nouvelle-Écosse. Ce fut une très bonne introduction à la pièce intitulée, *Un boulet poids plume*, au sujet des personnes aidantes, montée par Jacqueline Bullen-Samson et cinq autres personnes de la région. Cette troupe a bien réussi à transmettre un message très important à la communauté.



Nous avons été choyées par la présence de 189 élèves et 10 adultes du personnel de l'École Beau-Port, ainsi que des membres de la communauté pour la présentation de cette pièce de théâtre, un projet de la Fédération des femmes acadiennes de la Nouvelle-Écosse.

Après un délicieux dîner au fricot à la poule, thé, café et gâteau d'anniversaire offert par la FFANE, Line Boucher a parlé aux femmes de l'importance de se ressourcer. À en juger par les rires et les applaudissements

des participantes, cela s'avérait une très bonne présentation. Pour continuer le divertissement, la présidente a partagé une présentation PowerPoint sur les dernières réunions de 2010. La journée s'est très bien déroulée et les dames ont pu constater encore une fois l'excellent travail accompli par l'Association des femmes acadiennes en marche de Richmond.

Toutes nos réunions se terminent avec un petit goûter et des jeux de cartes.

Thérèse Benoit, représentante de la région de Richmond

*Au lieu d'utiliser les outils habituels et risquer d'abîmer les racines des fleurs en sarclant trop profondément certains petits coins de nos plates-bandes, utiliser une vieille brosse à cheveux pour désherber.*



# Association Madelaine-LeBlanc (Clare)

L'Association Madelaine-LeBlanc compte soixante-sept (67) membres. Le bureau de direction est composé de : Glenda Doucet-Boudreau, présidente et représentante à la Fédération des femmes acadiennes de la Nouvelle-Écosse (FFANE), Simone Dugas, vice-présidente, Éline Maillat, secrétaire et Rose Boudreau, trésorière.

L'Association compte aussi trois comités dont : comité contre la violence, comité de la pièce de théâtre, comité du projet *Restons actifs*.

Notre format de souper à la râpura suivi par une conférence demeure très populaire :



## Réunions

Les 28, 29 et 30 mai, trois membres, Glenda Doucet-Boudreau, Coralie Boudreau et Claudette Comeau, assistaient à la Rencontre provinciale et Assemblée générale annuelle de la FFANE à Dartmouth.

Les 3, 4 et 5 novembre dans le cadre du projet « La violence, ça suffit! » de la FFANE, Simone Comeau participait à la réunion nationale du centre *Muriel McQueen Fergusson* pour la recherche sur la violence familiale à Fredericton

Le 17 novembre, 25 femmes ont participé à la réunion annuelle et souper à la fortune du pot de l'Association.

## Activités spéciales

Le samedi le 25 avril, environ 30 membres de l'Association Madelaine-LeBlanc se réunissent à la caserne des pompiers de Petit-Ruisseau pour un avant-midi rempli d'informations. La journée commence avec des discussions sur le projet, « La violence, ça suffit! » On discute des manières à identifier la violence et des ressources qui existent dans notre communauté pour aider les personnes victimes de violence.

June Comeau-Blinn, embauchée pour gérer le projet *Restons actifs* de l'Association Madeleine-LeBlanc, a fait une présentation du projet, qui vise les résidents des foyers la communauté: les foyers Sigogne, Évangeline, Gabriel, et Acadien. Elle nous a parlé de l'achat d'équipement d'exercices physiques pour les foyers que les résidents pourront utiliser tous les jours pour améliorer leur qualité de vie. Le projet prévoit que Madame Blinn passe une heure par semaine dans chaque foyer pour une période de huit semaines au printemps et huit semaines à l'automne.

Deux autres invités ont aussi animé des ateliers. Emmanuel d'Entremont, du Salon funéraire de Meteghan, nous a parlé des diverses options disponibles au salon funéraire et des démarches à prendre après le décès d'un être cher. Agnès Comeau, employée du *South West Health*, explique les règlements en place pour le placement dans les foyers de soins. L'avant midi s'est terminé avec un dîner à la râpura.

Le 15 juin, 15 femmes participaient à un atelier d'exercice animé par June Comeau-Blin.

*Pour nettoyer nos outils et les protéger de la rouille, les enfoncer deux ou trois fois dans un seau ou un bidon rempli de sable auquel on a ajouté environ quatre litres d'huile à moteur.*





Après un souper à la râpure le 28 octobre, 32 femmes ont célébré l'Halloween. Plusieurs femmes étaient costumées pour l'occasion.

Le 30 octobre 2010, environ 30 femmes, représentant la Société Madelaine-LeBlanc et l'Association des femmes acadiennes d'Argyle, assistaient à une rencontre au *Tri-County Women's Center*. Après un mot de bienvenue de la directrice générale du centre, Bernadette MacDonald, nous avons fait la visite du Centre et la directrice générale de la maison de transition *Juniper House*, Lisa Newell, nous a présenté les résultats des consultations dans les communautés acadiennes de Clare et d'Argyle. Une étude très intéressante - si vous désirez une copie vous pouvez contacter la directrice générale de la FFANE.

Le 1<sup>er</sup> décembre avait lieu le souper de Noël de l'Association. Les 30 participantes ont apporté des cadeaux pour la maison de transition *Juniper House*. Notre conférencière invitée, Christine Igot, nous a parlé de Noël à Allasse en France et nous a apporté des biscuits de Noël.

Invités par Gabrielle Samson, représentante du Comité jeunesse de la FFANE, environ 30 personnes, étudiants et membres de l'Association, ont participé à la célébration du 6 décembre contre la violence faite aux femmes à l'Université Sainte-Anne, campus de Pointe de l'Église.

L'Association a célébré la Journée internationale de la femme le 8 mars avec un souper à la fortune du pot. Madame Lorraine Thibodeau a animé un atelier sur la fabrication de cartes avec de la broderie brésilienne. 25 femmes étaient sur place pour souligner le 100<sup>e</sup> anniversaire de la Journée internationale de la femme avec un gâteau, gracieuseté de la FFANE, et une petite cérémonie à la chandelle.

Le 10 mars, trois de nos membres ont assisté à un souper organisé par *Tri County Women's Centre* pour honorer sept femmes dont la regrettée Edith Comeau-Tufts de Clare, décédée en décembre 2010. Trois langues furent parlées lors de cette soirée : l'anglais, le français et la Mi'Kmaq.

Le 12 mars la Société acadienne de Clare honore des femmes membres de l'Association Madelaine LeBlanc. Simone Dugas, Claudette Comeau, Mariette Comeau, Emilda Comeau et Glenda Doucet-Boudreau reçoivent toutes un certificat pour leur contribution bénévole auprès des femmes acadiennes de la Baie Sainte-Marie.

Glenda Doucet- Boudreau, représentante de la région de Clare

*Pour garder un souvenir de notre famille ou nos amis, leur faire signer une nappe blanche en coton et polyester avec un marqueur. Broder ensuite les noms avec du fils de couleur et voilà! Si on ne sait pas broder, on utilise des feutres indélébiles ou de la peinture pour tissus. À chaque réception, de nouveaux noms s'ajoutent et tout le monde est curieux de voir qui d'autre a signé.*



# Club des femmes acadiennes de Pomquet

Le Club des femmes acadiennes de Pomquet compte quarante-trois (43) membres. Le bureau de direction est composé de May Bouchard, présidente, Lorraine Fennell, secrétaire et Élisabeth Dulac, représentante à la Fédération des femmes acadienne de la Nouvelle-Écosse (FFANE).

## Ateliers:

Le jeudi 2 décembre, dans le cadre du projet « La violence, ça suffit! », la constable Susan Shaw-Davis de la GRC et Michelle Keats de la Société Naomi (centre pour femmes abusées d'Antigonish) ont parlé des options disponibles aux femmes en cas d'abus. 16 femmes étaient présentes et ont bien aimé la présentation. Un lunch très apprécié de toutes a ensuite été servi et a permis aux femmes de discuter de façon plus intime avec les invitées.

En septembre dernier, plusieurs femmes ont participé à un atelier animé par le conteur français, François Épiard. Ce fut l'occasion d'entendre des histoires de la France et de se rendre compte qu'on a aussi nos histoires. Ce fut une belle occasion pour échanger et partager nos vieux mots.



## AGA du Club des femmes acadiennes de Pomquet

L'Assemblée générale annuelle du Club des femmes acadiennes de Pomquet a eu lieu le mardi 5 avril. Débutant avec une messe à l'Église Sainte-Croix à 18h00, l'activité s'est poursuivie à la salle paroissiale de Pomquet où une quarantaine de femmes se sont réunies pour un souper communautaire. Rollande Dubé, directrice générale de la Société acadienne Sainte-Croix a présenté un certificat d'honneur à Elizabeth Dulac, bénévole de l'année.



La soirée s'est terminée par la présentation de la pièce de théâtre *Un boulet poids plume* un bon outil de sensibilisation sur les besoins des personnes aidantes et les ressources disponibles dans la communauté. Plusieurs personnes se sont identifiées à des situations qu'elles avaient elle-même vécues. La pièce a été très appréciée et de nombreux commentaires positifs sur les actrices, Bernice Doiron, Elizabeth Dulac, Rolande Dubé, Julia Doiron, May Bouchard, ont suscité des témoignages et des discussions intéressantes.



## À l'année longue

Un beau groupe de femmes âgées se rencontre chaque jeudi matin pour faire des étirements, des exercices, jouer au sac de sable et partager un goûter santé entre amies. Des conférences, des ateliers, le partage de culture et beaucoup de plaisir en français se déroulent tout au long de l'année! Le tout se passe à la salle de la Société acadienne Sainte-Croix.

Élisabeth Dulac, représentant de la région de Pomquet

*Créer sa propre pinâta en gonflant un gros ballon et le couvrant de plusieurs couches de papier journal et de colle blanche, en alternance, et laisser sécher. Percer un trou pour pouvoir remplir la pinâta de petits cadeaux et surprises. Boucher le trou à l'aide de papier et de colle. Peindre une première couche en blanc et puis aux couleurs de son choix. Ajouter rubans et clochettes et suspendre.*



## Femmes-Action (région métropolitaine d'Halifax)

Femmes-Action regroupe trente et un (31) membres. Il s'agit de femmes très occupées avec des emplois à temps plein et des engagements dans d'autres organismes communautaires, qu'il s'agisse de la chorale, le Réseau santé, le Conseil jeunesse provincial ou la radio communautaire, entre autres. Aucun Bureau de direction n'a encore été nommé, toutefois, en 2010-2011 Délia Comeau était représentante à la FFANE.

En plus d'un un 5 à 7 au restaurant *The Argyle* le 17 février, nous avons, dans le cadre de la Semaine de la Francophonie, célébré le 100e anniversaire de la Journée internationale de la femme. En collaboration avec la Fédération des femmes acadiennes de la Nouvelle-Écosse (FFANE), Immigration francophone, l'Alliance Française et *Immigrant Settlement and Integration Services* (ISIS), nous avons tenu un souper à la fortune de pot aux saveurs internationales. La FFANE nous a offert le gâteau d'anniversaire.

La soirée a débuté par une courte explication de l'importance et la signification de la Journée internationale de la femme. Ceci fut suivi d'un jeu brise-glace pour mieux apprendre à se connaître entre immigrantes, migrantes et Acadiennes. Aline Bossard, coordinatrice du projet « La violence, ça suffit! » nous a fait une présentation Power Point de la première année du projet. La soirée festive, un moment de partage où la femme était mise à l'honneur, s'est poursuivie avec un atelier de yoga du rire et de tirages de prix de présence pour terminer avec de la musique et des échanges sociaux.

Delia Comeau, représentante de la région métropolitaine d'Halifax



*On dépense moins à l'épicerie si on y va le ventre plein, sans les enfants et si on y reste 30 minutes ou moins (chaque minute de plus coûte en moyenne 50 ¢).*



# Regroupement des femmes de Sydney

Le regroupement des femmes de Sydney est un tout nouveau regroupement. Vieux d'un an seulement, il regroupe quinze (15) membres, toutes de jeunes femmes très occupées avec des engagements dans d'autres organismes communautaires. Aucun Bureau de direction n'a encore été nommé, par contre, en 2010-2011 Noëlla Chiasson représentait le Regroupement à la FFANE.

Le 6 décembre est *Journée nationale de commémoration et d'action contre la violence faite aux femmes*. Pour commémorer cette triste journée de 1989 quand 14 jeunes femmes ont perdu la vie à l'école Polytechnique de Montréal, environ 30 personnes ont marché de l'hôtel de ville de Sydney jusqu'à la chapelle St-George. Trois jeunes filles ont animé la célébration des chandelles et Radio-Canada était sur place.

En février, nous avons eu le Mois de l'histoire des Noirs. Toute la communauté était invitée à une soirée africaine avec danse organisée avec le Centre communautaire Étoile de l'Acadie pour souligner l'héritage africain. Des quelques 100 personnes présentes, plusieurs femmes étaient accompagnées de leur fille, leur mère et/ou leur grand-mère.

Nous avons célébré le 100<sup>e</sup> anniversaire de la Journée internationale de la femme le 8 mars avec deux conférencières invitées. Madame Lynn Lavette, professeur d'éducation physique du collège de la Garde Côtière nous a instruits sur les notions de base et les rudiments du self-défense. Quant à madame Jo-Ann McDonald, elle nous a fait une démonstration de peinture à l'aquarelle.

À Sydney, la formule d'une soirée vin et fromage mensuelle pour les femmes fonctionne bien et nous avons une bonne participation de six à dix femmes par rencontre.

Noëlla Chiasson, représentante de la région de Sydney  
Rapport soumis par Jorelle Tsogo

## Comité jeunesse de la FFANE

Pendant cette dernière année, nous avons mis en marche le Comité jeunesse provincial de la Fédération des femmes acadiennes de la Nouvelle-Écosse (FFANE)

### Notre année a été chargée car nous avons :

- trouvé des représentantes pour chacune des trois divisions régionales;
- tenté de trouver des jeunes femmes ressources dans chacune des régions;
- été sensibilisées aux dossiers de la FFANE;
- été à la recherche de ressources pour jeunes femmes (Kickaction, Marcher comme elle)
- débuté les analyses des régions;
- discuté des difficultés reliées au recrutement pour les Associations femmes.
- tenu deux réunions par Skype;
- créé un compte et un groupe de Facebook;
- débuté une activité virtuelle : Je suis femme!;
- discuté de communication.

Gabrielle Samson, représentante du Comité jeunesse de la FFANE

*Pour déloger facilement les débris d'aliments cuits dans le micro-ondes, faire bouillir un bol rempli d'eau pendant cinq minutes, puis essuyer le four avec un chiffon humide.*



# Certificat de mérite Denise-Samson

Le certificat rend hommage à la regrettée Denise Samson de Petit-de-Grat. Cette grande dame, décédée en 1991 à l'âge de 40 ans seulement, avait œuvré avec un grand dévouement au développement et à l'épanouissement de la population féminine acadienne de la Nouvelle-Écosse pendant plusieurs années. Déjà fondatrice de plusieurs organismes acadiens, elle a mis sur pied en 1984 l'Association des Acadiennes de la Nouvelle-Écosse – maintenant la Fédération des femmes acadiennes de la Nouvelle-Écosse.

Pour être éligible, la candidate doit avoir été impliquée dans des activités qui contribuent à l'avancement des femmes, particulièrement les Acadiennes de la Nouvelle-Écosse, à l'échelle régionale, provinciale et/ou nationale. Il peut également s'agir d'activités qui visent à assurer l'égalité des chances pour toutes ou encore de programmes ou activités qui visent à promouvoir ou à faire valoir le respect de la diversité, la liberté, l'égalité et la justice auprès des Canadiens et des Canadiennes.

En 2010, la Fédération des femmes acadiennes de la Nouvelle-Écosse a eu le plaisir de présenter le Certificat de mérite Denise-Samson à Thérèse Benoît de Petit-de-Grat.

Mme Benoît a reçu le Certificat de mérite Denise-Samson le 29 mai 2010 pour son dévouement à l'avancement des femmes acadiennes de la Nouvelle-Écosse et pour son implication remarquable à différents niveaux pendant plusieurs années et à ce jour. Elle est toujours en première ligne pour prêter main forte dans tous les dossiers et particulièrement celui de la santé et de l'avancement des femmes, qui lui tiennent particulièrement à cœur. En raison de sa contribution exceptionnelle et positive au fait français et à la vie communautaire au fil des ans, la communauté acadienne et francophone de l'Isle Madame ainsi que de toute la Nouvelle-Écosse applaudit le choix de Thérèse Benoît pour cet honneur bien mérité.

Depuis 1999 la Fédération des femmes acadiennes de la Nouvelle-Écosse a présenté le Certificat de mérite Denise-Samson à plusieurs femmes des régions acadiennes de la Nouvelle-Écosse pour leur grande contribution envers l'avancement des femmes.

2009-2010 Thérèse Benoît – Petit-de-Grat  
2008-2009 Gabrielle Samson – Petit-de-Grat (Certificat-Denise-Samson – jeune femme)  
2007-2008 Marie-Claude Rioux – Halifax  
2006-2007 -----  
2005-2006 -----  
2004-2005 Pauline A. d'Entremont – Pubnico-Ouest  
2003-2004 Magdalen Samson – Petit-de-Grat  
2002-2003 Lucille Marie-Thérèse d'Entremont – Pubnico-Ouest  
2001-2002 Phyllis d'Entremont – Pubnico-Ouest  
2000-2001 -----  
1999-2000 Betty Dugas – Baie-Ste-Marie et May Bouchard – Pomquet

*Remplacer le liquide de rinçage du lave-vaisselle par du vinaigre, c'est économique, écologique et parfait pour éliminer les taches de rouille sur les ustensiles!*



*Photo : Jacqueline Bullen-Samson, présidente de la FFANE remet le Certificat de mérite Denise-Samson 2009-2010 à Thérèse Benoît en présence de Justin Murray, vice président de la FANE, région Nord-est.*



# Ordre de la Pléiade

Félicitations à May Bouchard, membre de la Fédération des femmes acadiennes de la Nouvelle-Écosse depuis 1983, qui a été reçue dans l'Ordre de la Pléiade le 23 mars 2011 à titre de Chevalier, en reconnaissance de l'ensemble de son travail pour la préservation de la langue française et du patrimoine culturel en Nouvelle-Écosse.

La décoration de l'Ordre de la Pléiade est destinée à reconnaître le mérite de personnalités qui se sont distinguées en servant les idéaux de la Francophonie et de l'Assemblée internationale des parlementaires de langue française, notamment en matière de coopération, de solidarité et de démocratie. L'Ordre de la Pléiade comporte cinq grades d'importance croissante, nommément Chevalier, Officier, Commandeur, Grand Officier et Grand Croix.



*Pour nettoyer le robot et mélangeur ménagers sans risquer de se couper sur les couteaux, remplir la moitié du récipient d'eau chaude savonneuse, couvrir et actionner à vitesse maximale pour quelques secondes et rincer.*



# Remerciements

Chère Marie-Claude Rioux et Delia Comeau

Au nom de l'ensemble des membres de la Fédération des femmes acadiennes de la Nouvelle-Écosse (FFANE), et particulièrement de son Conseil d'administration, nous souhaitons vous remercier pour l'ensemble du travail que vous avez accompli durant vos années au Conseil d'administration de la FFANE.



## Marie-Claude

Il existe des personnes qui sont capables, par leur seule volonté, de faire avancer toute une communauté avec elles et qui ne comptent ni leur temps ni leur peine pour le bien de tous et tu comptes parmi ces personnes. Ton investissement auprès des femmes acadiennes et francophones a été extrêmement précieux et apprécié de toutes et nous regrettons énormément de ne plus pouvoir te compter parmi les membres de notre Conseil d'administration à l'avenir.



## Delia

Bien que tu demeures comme trésorière au Conseil d'administration, la FFANE aimerait te remercier sincèrement pour tout le support que tu as donné si généreusement en tant que représentante du regroupement Femmes-Action. Il est clair que ta présence fut un atout considérable. Nous ne pouvons exprimer adéquatement notre gratitude et notre appréciation pour ton dévouement et ton investissement auprès des femmes acadiennes et francophones.

Vous avez toutes deux fait un travail formidable. Nous tenons aujourd'hui à vous remercier et vous féliciter pour toutes ces heures données si généreusement à la FFANE.

Nous ne pouvons qu'espérer que votre expérience avec nous ait été heureuse et enrichissante. Si vous désirez rester liées à la Fédération des femmes acadiennes de la Nouvelle-Écosse (FFANE) nous en serons ravies.

*Pour dire adieu aux marques de cintre sur les genoux de vos pantalons, recouvrir la barre des cintres d'une gaine protectrice en caoutchouc mousse vendue en quincaillerie pour isoler les petits tuyaux.*



# Nos femmes en action

## Les Femmes acadiennes de Clare à l'honneur

Année Éclair

**CENTRE-de-METEGHAN** : La Société acadienne de Clare a organisé, le samedi 22 mars, son 7<sup>e</sup> rassemblement annuel. Le cadre de la journée internationale de la femme. Une cinquantaine de personnes était présente au Club des Lions de Meteghan.



Plusieurs personnes ont pris la parole, telles que la présidente de la Société acadienne de Clare, Verne Armstrong, ainsi que la vice-présidente, Mary Ann Garvin. Le président de la Municipalité de Clare, Jean Melanson, la présidente du Conseil consultatif de la Nouvelle-Écosse, Jean d'Entremont, et le vice-président du Bureau de direction de la région Sud-Ouest de la Fédération acadienne de la Nouvelle-Écosse, Diane Besner.

Plusieurs personnes ont pris la parole, telles que la présidente de la Société acadienne de Clare, Verne Armstrong, ainsi que la vice-présidente, Mary Ann Garvin. Le président de la Municipalité de Clare, Jean Melanson, la présidente du Conseil consultatif de la Nouvelle-Écosse, Jean d'Entremont, et le vice-président du Bureau de direction de la région Sud-Ouest de la Fédération acadienne de la Nouvelle-Écosse, Diane Besner.

Le travail des Femmes acadiennes de Clare a été honoré pendant cette soirée. Cette association a été fondée en 1975 et une dizaine de membres était présente. Au début de la soirée, un défilé a eu lieu. Les échanges réalisés par les membres de l'association, tous des bénévoles, ont permis de réunir des fonds pour les besoins de la région.

Devant : Jean d'Entremont, président du Conseil consultatif sur la condition féminine de la Nouvelle-Écosse, et Anne LeBlanc, présidente de la Société acadienne de Clare (couverte les yeux). À côté : Verne Armstrong, présidente de la Société acadienne de Clare, et Jean Melanson, président de la Municipalité de Clare. À l'arrière : Diane Besner, vice-présidente de la Société acadienne de Clare, et Mary Ann Garvin, vice-présidente de la Société acadienne de Clare.

## La caporale Mélanie Geoffrion parle de sécurité

Le vendredi 2 décembre 2011



**PETIT-DE-CRAT** : La réunion des Femmes acadiennes en marche de Richmond a eu lieu à La Placette le 21 novembre à 18 h 30 avec 24 femmes présentes.

La présidente Dora Sanson-Boudreau a présenté l'invitation à toutes. Trishelle Boudreau a fait la prise de parole avec des mots de bienvenue. Mélanie Geoffrion a donné un témoignage émouvant d'une personne qui lui avait écrit, un petit mail de reconnaissance pour le service rendu.

La caporale Mélanie Geoffrion (à droite) a donné des conseils sur la sécurité des Femmes acadiennes en marche de Richmond.

## Chéticamp souligne la Journée internationale de la femme



Les femmes ont apprécié les différentes activités telles que la Marche de la femme.

**CHÉTICAMP** : Le 8 mars 2011, une centaine de femmes se sont regroupées pour célébrer la Journée internationale de la femme.

## Formation pour les directions générales des organismes membres de la FANE



**DARTMOUTH** : Les conseillers provinciaux de projets de la Fédération acadienne de la Nouvelle-Écosse (FANE) et les membres de la FANE ont participé à une formation offerte sans frais grâce à un financement reçu de Patrimoine canadien.

Plus de 25 personnes ont participé à la formation, soit sur place à l'Hotel Peninsula de Dartmouth, soit à distance via la salle de conférence virtuelle. Les participants ont pu échanger leurs idées et les partager avec les autres membres de l'association.

Cette formation était offerte sans frais grâce à un financement reçu de Patrimoine canadien.

Plus de 25 personnes ont participé à la formation, soit sur place à l'Hotel Peninsula de Dartmouth, soit à distance via la salle de conférence virtuelle. Les participants ont pu échanger leurs idées et les partager avec les autres membres de l'association.

## Hommage à Anne Marie d'Entremont



Anne Marie d'Entremont.

Devant un vaste public par le FCFA, elle servait de modèle à un programme de formation et de soutien aux femmes. Elle a été une femme d'action, une femme de conviction, une femme de foi. Elle a été une femme de conviction, une femme de foi. Elle a été une femme de conviction, une femme de foi.

## Les Femmes acadiennes de Clare à l'honneur

Le vendredi 25 mars 2011

Année Éclair

**CENTRE-de-METEGHAN** : La Société acadienne de Clare a organisé, le samedi 22 mars, son 7<sup>e</sup> rassemblement annuel. Le cadre de la journée internationale de la femme. Une cinquantaine de personnes était présente au Club des Lions de Meteghan.



Plusieurs personnes ont pris la parole, telles que la présidente de la Société acadienne de Clare, Verne Armstrong, ainsi que la vice-présidente, Mary Ann Garvin. Le président de la Municipalité de Clare, Jean Melanson, la présidente du Conseil consultatif de la Nouvelle-Écosse, Jean d'Entremont, et le vice-président du Bureau de direction de la région Sud-Ouest de la Fédération acadienne de la Nouvelle-Écosse, Diane Besner.

Devant : Jean d'Entremont, président du Conseil consultatif sur la condition féminine de la Nouvelle-Écosse, et Anne LeBlanc, présidente de la Société acadienne de Clare (couverte les yeux). À côté : Verne Armstrong, présidente de la Société acadienne de Clare, et Jean Melanson, président de la Municipalité de Clare. À l'arrière : Diane Besner, vice-présidente de la Société acadienne de Clare, et Mary Ann Garvin, vice-présidente de la Société acadienne de Clare.

Le travail des Femmes acadiennes de Clare a été honoré pendant cette soirée. Cette association a été fondée en 1975 et une dizaine de membres était présente. Au début de la soirée, un défilé a eu lieu. Les échanges réalisés par les membres de l'association, tous des bénévoles, ont permis de réunir des fonds pour les besoins de la région.

Plus de 25 personnes ont participé à la formation, soit sur place à l'Hotel Peninsula de Dartmouth, soit à distance via la salle de conférence virtuelle. Les participants ont pu échanger leurs idées et les partager avec les autres membres de l'association.

Pour s'y retrouver parmi les fils des appareils audio ou vidéo ou des ordinateurs, inscrire sur une étiquette autocollante ou du ruban-cache à chaque extrémité du fils d'où il vient et où il va.





**l'honneur**



**EDITH TUFTS**

**SAULNIERVILLE** : Une grande dame de l'Acadie, fière de sa famille et fière de sa culture acadienne, s'est éteinte le 20 décembre à sa résidence, à Saulnierville, à l'âge de 91 ans. Entourée d'enfants après une fête de Noël familiale, Edith Comeau-Tufts a quitté ce monde en paix et tranquillité.

**Yvette Aucoin, une vie au service de l'Acadie**

Toute la communauté acadienne et francophone de la Nouvelle-Écosse est en deuil. En effet, le décès prématuré de Yvette Aucoin le 14 juillet a provoqué un grand émoi. Nombreux sont ceux qui ont tenu à rendre hommage à M<sup>me</sup> Aucoin et à la remercier pour tout ce qu'elle a pu apporter au cours de sa carrière dans l'enseignement et durant son long engagement pour défendre les intérêts des Acadiens et des francophones de la province.



Pages 2 et 3

**Les gens de Chéticamp ont séduit Roch Voisine**

Daniel Aucoin

**CHÉTICAMP** : Pendant deux jours, les gens de la région acadienne de Chéticamp ont travaillé fort pour séduire Roch Voisine (Le Courrier de la Nouvelle-Écosse du 4 et du 10 juin 2010). Plusieurs activités étaient organisées les 20 et 21 juin afin de persuader cette grande vedette internationale de revenir dans cette magnifique communauté du Cap-Breton. Les Acadiens de la région ont accueilli Roch Voisine et l'équipe de La petite séduction le soir et les deux grands soirs.

Chéticamp. Il a précisé qu'il venait à Chéticamp car il y avait jamais passé auparavant. Roch Voisine a tenu à rencontrer les gens de Chéticamp de lui avoir fait découvrir leur beau village.

C'est le dimanche matin que Roch Voisine et Dany Turcotte, l'animateur de l'émission La petite séduction sont arrivés par bateau au Quai du Gouvernement à Chéticamp. Plusieurs centaines de personnes, munies de drapeaux acadiens et d'instruments pour faire du bruit, étaient rassemblées pour les accueillir. Une dizaine de femmes portait le nom Hélène (l'art s'appelle). M<sup>me</sup> Voisine et Turcotte sont montés dans un rickshaw (ou pouasse-pouasse) pour se rendre à leur prochaine activité.



Dany Turcotte et Roch Voisine arrivent à Chéticamp.



Suite à la page 13.



**Marjorie Monique d'Entremont, une femme dévouée pour sa communauté**

Mathieu Hardy

**PUBLICICO-OUEST** : Le 19 mai, Marjorie Monique d'Entremont, résidente de Publicico-Ouest, s'est éteinte à l'âge de 92 ans. M<sup>me</sup> d'Entremont aura mené un combat féroce pour la survie du français et de la culture francophone en Acadie. Elle s'est impliquée énergiquement en tant que bénévole au sein de plusieurs organismes communautaires et régionaux du Sud-Ouest de la Nouvelle-Écosse.

Mère de 14 enfants, Marjorie Monique d'Entremont a toujours été considérée comme une icône au sein de la population de son village. Sa grande générosité et son âme chantable faisaient d'elle une personne appréciée de tous. Elle avait une mémoire phénoménale pour relater des faits s'étant déroulés plusieurs décennies auparavant et tous pouvaient se référer à elle pour



Marjorie Monique d'Entremont s'est démarquée toute sa vie son action bénévole au sein de sa communauté. Celle qui avait sa culture et sa langue était, entre autres, membre de la S historique acadienne de Publicico-Ouest.

**Le premier Forum sur le développement rural durable tenu par la FANE**



**DARTMOUTH** : La Fédération acadienne de la Nouvelle-Écosse (FANE) a tenu les 25 et 26 mars dernier son premier Forum sur le développement rural durable à l'Hotel Park Plaza à Dartmouth.

Le vendredi soir à 18 h, sous la présidence de Marc André Morin du Service régional, la FANE a tenu son premier Forum sur le développement rural durable à l'Hotel Park Plaza à Dartmouth.

Les participants au Forum.

**Vous y avez cru?** **6** **Votre actualité... en français!**

Avant de ranger un reste de peinture, en appliquer un peu sur l'étiquette, au niveau de ce qu'il reste dans le contenant : on verra à la fois la couleur et la quantité dont on dispose.



# Acronymes

L'acronyme est l'abréviation d'un groupe de mots formée par la ou les premières lettres de ces mots (sigle) dont le résultat, nommé acronyme, se prononce comme un mot normal. Il se distingue de l'abréviation, qui, écrit en abrégé, par exemple « etc. », est toujours prononcée en long, « et cætera ».

## Voici quelques acronymes souvent utilisés par notre organisme :

### Organismes :

AFFC	Alliance des femmes de la francophonie canadienne
AJEFNE	Association des juristes d'expression française de la Nouvelle-Écosse
ÉANE	Équipe d'Alphabétisation de la Nouvelle-Écosse
CCCCFNE	Conseil consultatif sur la condition féminine de la Nouvelle-Écosse
CFC	Condition féminine Canada
CIC	Citoyenneté et Immigration Canada
CIPA	Collectivité ingénieuse de la Péninsule acadienne
CJP	Conseil jeunesse provincial de la Nouvelle-Écosse
CPM	Conseil provincial des membres
CSAP	Conseil scolaire acadien provincial
FANE	Fédération acadienne de la Nouvelle-Écosse
FéCANE	Fédération culturelle acadienne de la Nouvelle-Écosse
FFANE	Fédération des femmes acadiennes de la Nouvelle-Écosse
FPANE	Fédération des parents acadiens de la Nouvelle-Écosse
ISIS	Immigrant Settlement & Integration Services
OAA	Office des Affaires acadiennes
RANE	Regroupement des aînées et aînés de la Nouvelle-Écosse
SFÉA	Société Femmes Équité Atlantique
THANS	Transition House Association of Nova Scotia

### Autres :

AGA	Assemblée générale annuelle
BD	Bureau de direction
CA	Conseil d'administration
DG	Direction générale

*Lors d'un déménagement, au moment de faire les boîtes, identifier chaque pièce de la maison par une couleur et marquer chaque boîte de la couleur correspondant à la pièce où vont les articles qui s'y trouvent. Le rangement dans votre nouveau logis sera ainsi simplifié.*





# Nos partenaires



MARY KAY<sup>MD</sup>



FEMMES ÉQUITÉ ATLANTIQUE



Patrimoine canadien Canadian Heritage



Condition féminine Canada Status of Women Canada



Équipe partenaire de  
Société Femmes Équité Atlantique (SFÉA)



Démouler un gâteau :

Quand un gâteau sort du four. Un truc très simple pour le démouler. Mettre le moule dans un bac à glaçons pendant quelques minutes, un choc thermique se produira et le gâteau se démoulera tout seul.